

VAT reg. no.: HU11315315



**Bolla di consegna
Delivery note**
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod. fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg. no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Espresso/
Express

Altra vettura /
Other Vehicle

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33985784

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.08.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No

9 Data/Date

212961

11 Ordine d'acquisto n./Order No

550003202702

10 Vs. rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

13 Tel.

+36 20 277 3698

14 Nr. destinatario/
Receiver No

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

Judit Szilagyné Farkas

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

730,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

428,4 kg

21 Imballo/
Packing

3 x EURO-PAL, 72 x C6414, 3 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11232646

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180198033 - 500 8495837 - 180198665

27 Pos

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

936

Cl. Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

Carico / Batch

550003202702

Carico / Batch

0029771534

936 PZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Unsprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 20/08/2018

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	209468641	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	209475946	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	210862501	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33985784

Datum/Date: 10.08.2018

3	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
72	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007141 vom 13.08.2018



18-007141

Ludwigsburg, 14.08.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 13.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 33985783 2 33985784	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 243 731	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer 22 Benutzter Grenzübergang 20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNENAGEL S.r.l.
 Zur Beförderung empfangen am Datum / Date
 Reception des marchandises le
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO
20 AGO 2018

"Ricevuto con riserva di
 verificata su quantità e qualità"
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et timbre du destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604